CUIDADOS BÁSICOS

- Leia atentamente este manual.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se que a voltagem da rede elétrica corresponda à voltagem do aparelho.
- **ATENÇÃO:** eletricidade e água formam uma combinação extremamente perigosa. Portanto:
  - *Nunca deixe ou guarde o processador num lugar de onde possa cair dentro da pia.*
  - *Nunca mergulhe o processador em água ou qualquer outro tipo de líquido.*
  - *Evite usar o processador ao ar livre.*
  - *Nunca use o processador com as mãos molhadas.*
- Este processador deve ser operado apenas por adultos.
- Guarde-o num local onde crianças não possam alcançá-lo.
- Se o cordão elétrico estiver danificado, não use o processador: leve-o para uma assistência técnica autorizada.
- Desconecte o processador da tomada quando não estiver em uso e antes de limpá-lo. Segure pelo plug e puxe-o com firmeza para fora. Nunca puxe o cordão elétrico.
- Para evitar acidentes e/ou a anulação da garantia, não tente desmontar ou consertar o processador.
- Este processador foi desenvolvido apenas para uso doméstico.
- Use o processador apenas para as funções descritas neste manual.
- Não use acessórios de outros fabricantes.
- Nunca use lã de aço para limpar qualquer parte do aparelho.

CONHEÇA TODA A NOSSA LINHA – www.dellar.com.br

DELLAR

Multiprocessador Magic DMF-500

DELLAR

Manual do Usuário

Leia este manual antes de usar o aparelho

CONHEÇA O SEU PROCESSADOR DMF-500

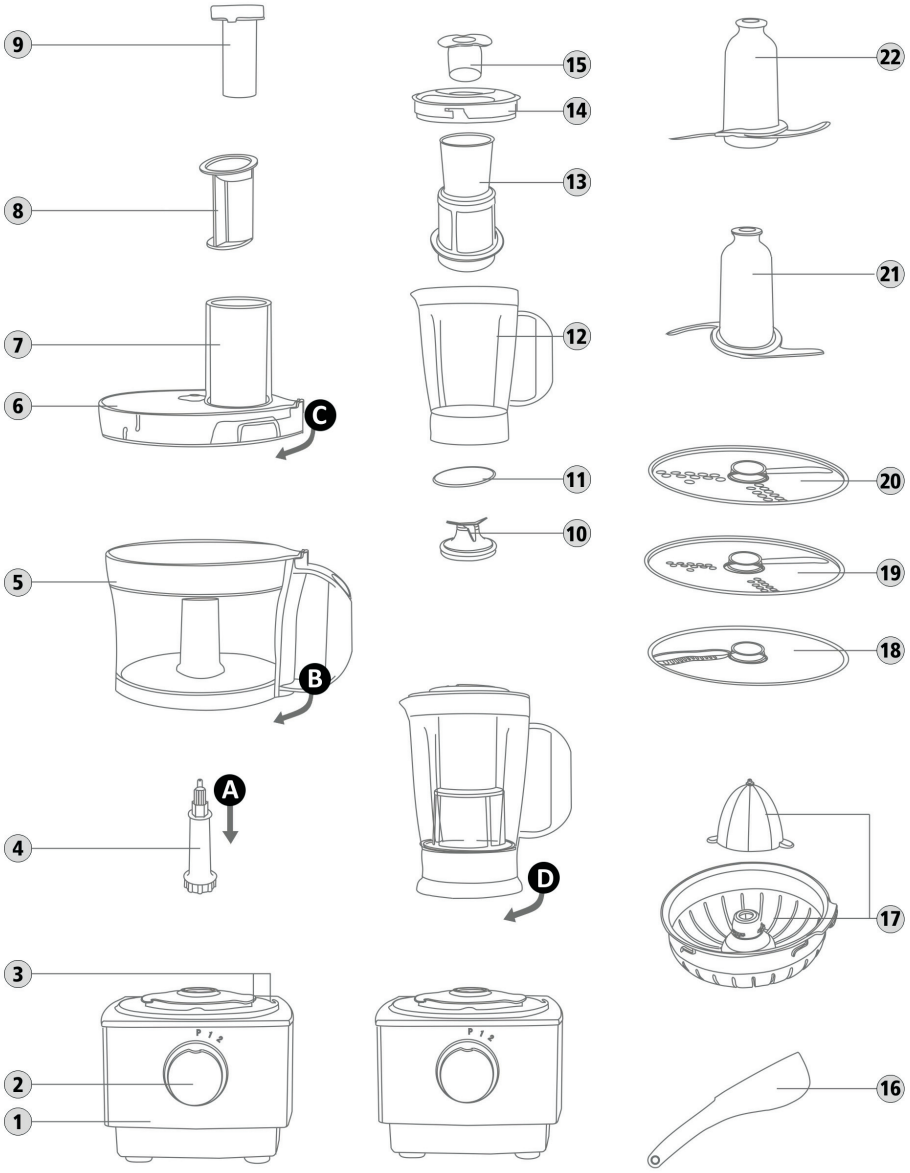


TABELA DE VELOCIDADES

Componente	Função	Velocidade	Capacidade máxima
Batedor de corte	Moer carne (2) Cortar legumes (1 ou 2) Preparar recheios (2)	Alta Média ou alta Alta	300 g
Batedor de massa	Bater e preparar massas leves (2)	Alta	300 g
Discos	Fatiar, picar, ralar ou cortar em tiras finas (1 ou 2)	Média ou alta	300 g
Liquidificador	Liquidificar, preparar geleias, milk-shakes, sopas (1 ou 2)	Média ou alta	1 litro
Espremedor	Extrair suco de frutas cítricas (1)	Média	1 litro

Anotações

LIMPEZA

- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada antes de efetuar a limpeza.
- Tome extremo cuidado ao limpar os discos e o batedor de corte.

Base

- Limpe a base do aparelho com um pano levemente umedecido em água (e detergente neutro, se necessário). Nunca mergulhe a base em água ou qualquer outro líquido. Nunca despeje água ou qualquer outro líquido sobre a base.
- Não use esponjas abrasivas, lã de aço ou outros agentes abrasivos.

Jarra e copo

- Retire a jarra ou copo da base do aparelho.
- No caso do copo, desmonte o vedante e suporte das lâminas e lave-os separadamente.
  - *Atenção: não mergulhe em água o suporte das lâminas.*
- Lave a jarra ou copo manualmente em água corrente com detergente neutro.
- Aguarde até que seque antes de guardar.

Demais peças

- Lave a mão e seque.
- Alternativamente, lave em lavadeira automática com água em baixa temperatura.

Autolimpeza do liquidificador

- Coloque 1/2 litro de água fria ou morna com um pouco detergente no copo do liquidificador. Coloque o botão de velocidade na posição **PULSAR [P]** por alguns segundos e depois enxágue o copo em água corrente.

Processador

1. Base
2. Botão de velocidade
3. Trava de segurança
4. Eixo giratório
5. Jarra do processador
6. Tampa da jarra do processador
7. Tubo de alimentação
8. Tubo de alimentação fino e/ou pilão auxiliar
9. Pilão

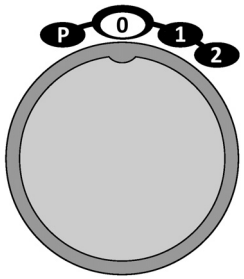
Liquidificador

10. Suporte das lâminas
11. Vedante
12. Copo do liquidificador
13. Filtro
14. Tampa do copo
15. Sobretampa

Acessórios

16. Espátula
17. Espremedor: cone e peneira
18. Disco para cortar tiras finas
19. Disco para fatiar/ralar (fino)
20. Disco para fatiar/ralar (grosso)
21. Batedor de massa
22. Batedor de corte

Botão de velocidade



PULSAR [P]

Ideal para controlar melhor a duração e a freqüência do processamento dos alimentos. O modo **Pulsar** é excelente para triturar. Para utilizar, gire o botão para a esquerda e mantenha pelo tempo necessário. Ao soltar, o processo para automaticamente.

MÉDIA [1]

Para misturar massas, ricotas e queijos macios, sucos concentrados, purês, papinhas, liquidificar gelatinas, mousses, polpa de frutas, sorvetes etc. Para picar ou cortar vegetais ou alimentos macios.

ALTA [2]

Para cortar, picar, moer, carnes ou grãos. Fazer vitaminas com gelo, bater sorvete, claras em neve, chantily etc.

DESLIGA [0]

Para desligar.

Observações

Estas sugestões de utilização devem ser utilizadas apenas como referência, pois os alimentos possuem características específicas que necessitam de preparos diferenciados. Devem ser evitados alimentos muito duros que não podem ser cortados com faca comum.

ANTES DE USAR O APARELHO PELA 1ª VEZ

- Retire todas as peças da embalagem, tomando cuidado especial com as lâminas, que são muito afiadas.
  - *Os protetores das peças podem ser descartados, pois foram colocados para proteger as peças durante o transporte.*
- Lave todas as peças. Veja seção “Limpeza” na página 9.
- **MUITO IMPORTANTE:** leia atentamente a seção “Segurança” abaixo antes de operar o processador.

SEGURANÇA

- **O acionamento acidental do aparelho pode causar acidentes graves**. Desligue-o e retire o plug da tomada…
  - *… antes de colocar ou retirar peças e acessórios.*
  - *… antes de limpar o aparelho.*
  - *… depois de usar o aparelho.*
- Nunca coloque as mãos ou qualquer utensílio dentro da jarra do processador ou do copo do liquidificador quando o cabo de força do aparelho estiver ligado na tomada.
- **Nunca use os dedos para empurrar os alimentos** no tubo de alimentação. Use apenas os pilões inclusos.
- As lâminas e os discos são muito afiados. Sempre manuseie as lâminas pela parte superior, tanto na montagem/desmontagem como na limpeza.
- Sempre remova os discos da jarra do processador antes de despejar o conteúdo.
- Antes de retirar a tampa da jarra ou copo, desligue o aparelho e aguarde até que as lâminas parem de girar. Cuidado ao desatarraxar a jarra ou copo.
- Não coloque líquidos quentes na jarra ou copo. Aguarde até que fiquem à temperatura ambiente.
- Use apenas os acessórios inclusos. O uso de outros acessórios pode danificar o aparelho e provocar acidentes.
- Nunca deixe o aparelho desacompanhado quando estiver em funcionamento.

Discos para cortar/fatiar/ralar

- **Manuseie o discos de corte com extremo cuidado; eles são muito afiados e podem causar ferimentos graves.**
- Os discos para fatiar/ralar **[19]** e **[20]** são reversíveis. Use um dos lados para fatiar e o outro para ralar.
- Use o disco para cortar tiras finas **[18]** para preparar alimentos como batatas-palito ou guarnições.

1 Veja na página 4 (itens 1 a 4) como montar o processador.

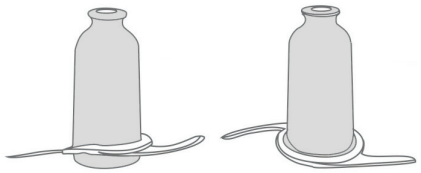
2 Segure o disco desejado pelo orifício central e posicione-o sobre o eixo giratório.
  - *Verifique se o lado que você deseja usar está voltado para cima.*

3 Encaixe a tampa. Veja item 6, página 4.
  - *Nunca retire a tampa enquanto o disco não estiver completamente parado.*

4 Insira os alimentos no tubo de alimentação e pressione-os com o pilão. Veja item 8, página 4.
  - *Não corte os alimentos em pedaçoes pequenos demais. Os pedaços devem ser apenas um pouco menores que o diâmtro do tubo de alimentação.*
  - *Ao usar o disco de cortar tiras finas, coloque os ingredientes horizontalmente no tubo de alimentação.*
  - *Caso os discos travem durante o processamento de um alimento muito duro, desligue aparelho imediatamente. Retire o plug da tomada e tire o alimento preso.*

COMO USAR OS ACESSÓRIOS

Os batedores



Os batedores são os acessórios mais versáteis. Use os batedores para fazer massa de bolo ou torta; para picar e triturar carnes, legumes, nozes; para preparar sopas; para fazer farinha de rosca a partir de biscoitos; etc.

- *O tempo de processamento determinará o tipo de textura a ser obtido.*
- *Antes de iniciar o processo, corte os alimentos em pedaços que caibam no tubo de alimentação.*

O batedor de corte

1 Veja na página 4 (itens 1 a 4) como montar o processador.

2 Insira o batedor de corte **[22]** no eixo giratório **[4]**.

3 Ligue o aparelho na tomada e selecione a velocidade desejada.

4 Coloque os ingredientes desejados através do tubo de alimentação e pressione-os com o pilão .

- *Use a velocidade desejada ou a função pulsar. A velocidade pode ser alterada a qualquer momento.*
- *Carnes e legumes devem ser cortados em pedaços de cerca de 2 cm, sem osso ou músculo.*
- *Retire os ossos e cascas duras antes de processar carnes e nozes.*
- ***Não use este acessório para moer gelo ou cereais em grão.***

5 Para desligar, coloque o botão de velocidade na posição **DESLIGA [0]**.

6 Inverta o procedimento acima para retirar os acessórios e a jarra.

O batedor de massa

1 Veja na página 4 (itens 1 a 4) como montar o processador.

2 Insira o batedor de massa **[21]** no eixo giratório **[4]**.

2 Coloque os ingredientes da massa no interior da jarra e tampe-a (veja item 6, página 4).

- *Se a manteiga ou gordura estiver gelada, corte-a em pedaços de 2 cm e adicione pelo tubo de alimentação na etapa 4, junto com os líquidos.*

3 Ligue o aparelho na tomada e selecione a velocidade desejada.

- *Use a velocidade desejada ou a função pulsar. A velocidade pode ser alterada a qualquer momento.*

4 Despeje os líquidos pelo tubo de alimentação enquanto o aparelho estiver funcionando.

Processe durante 30 a 90 segundos, até que a massa esteja uniforme.

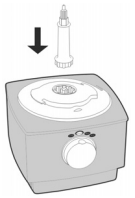
5 Para desligar, coloque o botão de velocidade na posição **DESLIGA [0]**.

6 Inverta o procedimento acima para retirar os acessórios e a jarra.

COMO USAR O PROCESSADOR

1 Certifique-se que o aparelho está desligado e o plug fora da tomada.

2 Encaixe o eixo giratório **[4]** na base do aparelho. Operação **A**, página 1.



3 Encaixe a jarra na base, com a alça voltada para trás. Gire-a com delicadeza e firmeza para a direita, até travar. Operação **B**.

4 Insira o acessório desejado no eixo giratório.

- *Manuseie o discos de corte e lâminas com cuidado, pois são extremamente afiados e podem causar ferimentos graves.*
- *Sempre encaixe a jarra e os acessórios antes de adicionar os ingredientes.*

5 Insira dentro da jarra os alimentos que serão processados.

6 Coloque a tampa da jarra, com o tubo de alimentação para trás, certificando-se que o topo do eixo se encaixou no centro da tampa (Operação **C**). Gire a tampa para a direita até que trave.

- *O aparelho não funcionará se a jarra ou a tampa não estiverem corretamente posicionadas.*
- *Entretanto, nunca use a colocação/retirada da tampa para operar o aparelho. Use apenas o botão de velocidade para essa finalidade.*

7 Conecte o cabo de força na tomada e ligue o aparelho usando o botão de velocidade.

- *Certifique-se que a voltagem da rede elétrica corresponda à voltagem do aparelho.*

8 Insira alimentos adicionais dentro do tubo de alimentação e empurre-os para dentro com o pilão.

- ***ATENÇÃO**. A tampa da jarra possui um tubo de alimentação incorporado. Se precisar usar um tubo de alimentação com diâmetro menor, insira a peça **[8]** (tubo de alimentação fino e/ou pilão auxiliar) dentro do tubo de alimentação e use o pilão **[9]** para empurrar os alimentos.*
- *Caso queira usar o tubo de alimentação normal, encaixe o pilão **[9]** dentro do tubo auxiliar **[8]** e use o conjunto como pilão.*
- ***Nunca** use os dedos para empurrar alimentos pelo tubo de alimentação.*

9 Para desligar, coloque o botão de velocidade na posição **DESLIGA [0]**.

11 Retire da tomada o plug do cordão elétrico.

12 Inverta o procedimento acima para retirar a tampa, acessórios e jarra.

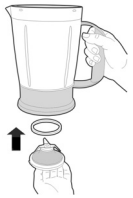
- ***Este aparelho não é adequado para moer grãos de café ou para transformar açúcar granulado em açúcar refinado.***
- ***Se usar essência de amêndoas ou outros aromatizantes, evite que entrem em contato com o plástico, pois podem deixar marcas permanentes.***

COMO USAR O LIQUIDIFICADOR

Atenção: Nunca coloque os dedos dentro do copo do liquidificador ou em contato com as lâminas.

1 Certifique-se que o aparelho está desligado e o plug fora da tomada.

2 Insira o vedante **[11]** no suporte das lâminas **[10]**, certificando-se que está posicionado corretamente a fim de evitar vazamento.



3 Encaixe o copo no suporte das lâminas, girando-o no sentido horário, até que trave.

4 Adicione os ingredientes no copo.

- *Os líquidos ou alimentos devem estar na temperatura ambiente.*

5 Coloque a tampa (com a sobretampa) na jarra e gire-a no sentido horário até travar. Operação **D**.

6 Encaixe o copo sobre a base, com a alça para trás, e gire-o em sentido horário até que trave.

- *O liquidificador não funcionará se a jarra não estiver travada corretamente, com a alça posicionada para a direita.*

7 Conecte o cabo de força na tomada e ligue o aparelho usando o botão de velocidade.

- *Certifique-se que a voltagem da rede elétrica corresponda à voltagem do aparelho.*
- *Use a velocidade desejada ou a função pulsar.*
- *Utilize o botão pulsar para rápidos impulsos. O aparelho permanecerá acionado enquanto o botão for seguro na posição.*
- *A velocidade pode ser alterada a qualquer momento.*

8 Para desligar, coloque o botão de velocidade na posição **DESLIGA [0]**.

9 Retire o plug da tomada e inverta o procedimento acima para retirar o copo, as tampas, o vedante e o suporte das lâminas.

Dicas

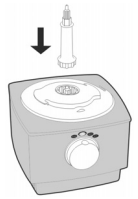
- Ao preparar maionese, coloque todos os ingredientes, exceto o óleo, dentro do copo. Depois, quando estiver liquidificando, retire a sobretampa e despeje o óleo pouco a pouco.
- Massas espessas talvez precisem ser diluídas antes de processadas.
- Para triturar gelo, dê rápidos pulsos usando a função pulsar.
- Para aumentar a vida útil do aparelho, não use o liquidificador por mais de 30 segundos consecutivos.
- Não processe temperos e especiariais, pois podem danificar o copo.
- Não insira apenas ingredientes sólidos no copo antes de ligar. Se necessário, corte-os em pedaços menores, remova a sobretampa e, com o aparelho ligado, coloque os pedaços um a um.
- Não utilize o liquidificador como recipiente de armazenagem. Mantenha-o vazio antes e depois de utilizar.
- Para evitar transbordamento, nunca liquidifique mais de 1 litro.

COMO USAR O ESPREMEDOR

Use o espremedor para extrair o suco de frutas cítricas como laranja, limão, mexerica, *grapefruit* etc. A capacidade máxima da jarra é de 1 litro.

1 Certifique-se que o aparelho está desligado e o plug fora da tomada.

2 Encaixe o eixo giratório **[4]** na base do aparelho. Operação **A**, página 1.



3 Encaixe a jarra na base, com a alça voltada para trás. Gire-a com delicadeza e firmeza para a direita, até travar. Operação **B**.

4 Posicione a peneira sobre a jarra e gire no sentido horário até que encaixe na jarra.

- *O conjunto espremedor não vai operar se a peneira não estiver posicionada e travada corretamente.*

5 Posicione o cone sobre o eixo, girando até que ele encaixe e desça o máximo.

6 Conecte o cabo de força na tomada, ligue o aparelho usando o botão de velocidade e esprema as frutas previamente cortadas ao meio.

- *Certifique-se que a voltagem da rede elétrica corresponda à voltagem do aparelho.*
- *Use a velocidade desejada ou a função pulsar.*
- *A velocidade pode ser alterada a qualquer momento.*

7 Para desligar, coloque o botão de velocidade na posição **DESLIGA [0]**.

8 Retire o plug da tomada e inverta o procedimento acima para retirar o cone, a peneira, a jarra e o eixo.